

# Saint Mary Immaculate Catholic Church And Saint Peter Mission

**St. Mary Immaculate - 801 N. Main St. Lakeport,  
95453 Mass Schedule:**

Saturday Vigil: 5:00 pm English  
 Sunday: 10:30 am English  
 1:30 pm in Español/Spanish  
 Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri  
 7:00 pm Primeros y Terceros Viernes  
 del Mes, Misa en Español  
 El Rosario se reza media hora antes de misa.  
 Sacrament of Reconciliation/ Confessions:  
 Saturday 6:15pm or by apt.  
 Sacramento de la Reconciliación/Confesiones:  
 Sabados a las 6:15pm o por cita  
 Benediction & Exposition of the Blessed  
 Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.

+ + + +

**St. Peter Mission - 4085 Main St. Kelseyville,  
95451 (Mail and telephone to St Mary's office)**

**Mass Schedule:**

Sunday: 8:30 am English  
 Weekdays: 9:00 am Tuesdays English  
 7:00 pm Español Segundos y Cuartos Viernes

**Jubilee Year of Mercy January 3, 2016**

**The Epiphany of the Lord**

In this *Jubilee Year of Mercy*, Epiphany celebrates God's mercy shining on the magi from a guiding star. Their kingdoms were far from Jerusalem, their religions far from God's covenant with Israel. At first the star led the magi to Jerusalem, where they could "recalculate" their quest with the help of God's own "GPS," the Jewish scriptures. How challenging and humbling for the magi to discover that they would find the world's Messiah not in a palace but with a poor couple in an insignificant village. That's where God's mercy, shining in the star, led the magi to worship Jesus, the Prince of Peace. Today the magi invite us to "recalculate" our life's journey during this Jubilee Year—to follow the star of God's mercy along the way of humble love, to discover a renewed personal relationship with Jesus ourselves and so become "guiding stars" leading other seekers to find Jesus, too.



**Pastor**

Rev. Oscar Diaz

**Parish Staff**

Lisa Lambert– Pastoral Associate  
 Patricia Giacomini - Director of Rel. Ed.  
 Juana Hernandez-Briones– Receptionist  
 Patty Shone– Receptionist  
 Phillip Myers - Finance Comm. President  
 Jim Goetz - Parish Council President

**St Mary Immaculate Parish Office Hours:  
Tuesday-Friday**

**Horas de Oficina: Martes a Viernes**

**12 noon—4:00 pm**

**Tel (707) 263-4401 Fax (707) 263-0606**

**[www.stmaryslakeport.com](http://www.stmaryslakeport.com)**

[info@stmaryslakeport.com](mailto:info@stmaryslakeport.com)

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

**Año Jubilar de la Misericordia 3 de enero de 2016**

**La Epifanía del Señor**

En este *Año Jubilar de la Misericordia*, la Epifanía celebra la misericordia de Dios brillando sobre los reyes magos desde la estrella que los guía. Sus reinos estaban muy lejos de Jerusalén, sus religiones muy lejos de la alianza de Dios con Israel. Al principio la estrella guió a los magos a Jerusalén en donde ellos podrían "recalcular" su búsqueda con la ayuda del propio "GPS" de Dios, las Escrituras judías. Que humilde y conternado debió ser el momento en que los magos vieron al Mesías del mundo no en un palacio sino con una pareja pobre en un pueblito insignificante. Ahí es donde está la misericordia de Dios, brillando en la estrella que guió a los magos a adorar a Jesús, el Príncipe de la Paz. Hoy los reyes magos nos invitan a "recalcular" nuestro camino de vida durante este Año Jubilar, siguiendo la estrella de la misericordia de Dios a lo largo del camino de amor humilde, para descubrir una relación personal renovada con Jesús hacia nosotros mismos para que podamos convertirnos "estrellas guías" dirigiendo también a otros buscadores a encontrar a Jesús.

**From the Pastory's Desk .... We have come to adore the King!**

This is the feast of the epiphany - the showing or manifestation - of Jesus to the rest of the world. The promises of God to the people of the first covenant always included the promise that their special and gifted relationship with God would extend to the ends of the earth. No one could have imagined how that would happen.

We all love the Nativity story through the eyes of Luke. This story, through the eyes of Matthew, introduces us to Magi - astrologer types, who are really seers, or "wise men" in the sense that they are seeking wisdom with open minds and hearts. They are clearly non-Jews.

The Magi pay attention to the stars and when they see something special, they sense there is meaning in that event. Too often we aren't that open to see a new light, a new message, a clear call, to pay attention. The Magi follow the light. Their following leads them to an encounter with Herod. Their consulting with him leads them to Bethlehem, where the light has settled. We sometimes fail to consult the tradition and learn where to go to find the light. Unfortunately, the Herod they meet is also very duplicitous. He's two-faced, with a divided, selfish, jealous heart. He isn't interested in finding the new light. He wants to suppress it - to destroy it. At times, we are guilty of duplicity ourselves - or at least our hearts can be divided. We want to follow, but we are something threatened or fearful of losing something we want to hold on to. At our worst, we can even suppress or destroy the light.

The Magi find the Holy Family. They come prepared to do this newborn homage. They bring gifts for a king, for a God, for someone who will suffer. They thought about this. Too often, we don't come to this invitation to see the light with any gifts which represent our faith. And, so we don't proclaim with our lives that we believe Jesus is our Lord and God, that he is the one who, in this gospel story, will die for our sins. We can only imagine what Mary and Joseph experienced in this revelation to those far away Magi and to the gifts they bring to honor this child of theirs.

When we seek, find and honor Jesus' gift to us, our gratitude fills us with joy. And, that joy, and our way home, is different. It is new. It is renewed with a deep trust that God is with us. God can redeem, bring mercy and healing, reconciliation and redemption, to every evil - light to every darkness.

This year's epiphany of his many mercies to us -in the beginning of the Year of Mercy- can help guide us for the rest of our journey. How blessed our life can be because it has been made known to us that there is a light for our darkness! In the midst of the "thick clouds" covering us - our family and friends; our countries; our world - "the Lord shines." God bless you, Fr. Oscar

**KNIGHTS OF COLUMBUS** meet on the First Tuesday of the month at 6pm in the St Mary's Hall. Next: Tues, Jan 5th.

**Knight Ladies Auxiliary** meets on the First Tuesday at 7pm at Glebe Hall.

**The Belles of St Mary's** meet on the 3rd Monday at 7pm in the Hall.

**The St Peter's Mens and Ladies Club** meets on the 3rd Wednesday at 1pm at Glebe Hall, St Peter's, Kelseyville.  
Next meeting will be January 20th .

**Mass Intentions for the week:**

**Sat 1/2 5pm Irene Deaver +**

**Sun 1/3 10:30am Irene Deaver +**

**Sun 1/3 1:30am**

**Wed 1/6 9am Communion Service**

**Thurs 1/7 9am Communion Service**

**Fri 1/8 9am Communion Service**

**Sat 1/9 5pm**

**Sun 1/10 10:30am**

**Sun 1/10 1:30am**

**St Peter's**

**Sun 1/3 8:30am Irene Deaver +**

**Tues 1/5 9am Communion Service**

**Sun 1/10 8:30am**

**Long time parish secretary, Irene Deaver passed away at her home on Tuesday, Dec 29th. Information about arrangements, will be available asap through the parish office.**

PARISH CHRISTMAS PARTY POTLUCK!! Saturday, January 9th at 6pm in the St Mary's Hall. Knights of Columbus will provide a Meat Main Dish. Please bring a Side Dish or Dessert to share. Drinks and paper products provided by parish. SEE YOU THERE!!



HUESTRA POSADA PARROQUIAL será el Sábado 9 de Enero a las 6pm en el Salon de Santa Maria. Los Caballeros de Colon nos daran el platillo fuerte, pero nos invitan a traer un platillo o un postre para compartir. La Parroquia nos provera las servilletas, platos, vasos, ets. ALLI NOS VEMOS!!

**LITTLE MINUTES**

Little drops of water,  
little grains of sand,  
make the mighty ocean  
and the pleasant land;  
so the little minutes,  
humble though they be,  
make the mighty ages  
of eternity.

—Julia A. Fletcher Carney



### **Del escritorio del Sr. Cura... ¡Hemos venido a adorar al Rey!**

Esta es la fiesta de la epifanía -la proyección o manifestación- de Jesús al resto del mundo. Las promesas de Dios a la gente del primer pacto siempre incluían la promesa de que su relación especial y dotado con Dios se extendería hasta los confines de la tierra. Nadie podría haber imaginado lo que iba a suceder.

A todos nos gusta la historia de la Navidad a través de los ojos de San Lucas. Esta historia, a través de los ojos de San Mateo, nos presenta a los Reyes Magos - tipos astrólogo, que son realmente videntes, o "sabios" en el sentido de que se buscan sabiduría con mentes y corazones abiertos. Ellos son claramente no-Judios.

Los Reyes Magos prestan atención a las estrellas y cuando ven algo especial, tienen la sensación de que hay un significado en ese evento. Con demasiada frecuencia, no somos tan abiertos para ver una nueva luz, un nuevo mensaje, una llamada clara, a prestar atención. Los Reyes Magos siguen la luz. La luz les lleva a un encuentro con Herodes. Su consultoría con él los lleva a Belén, donde la luz se ha asentado. A veces no somos capaces de consultar a la tradición y aprender a dónde ir para encontrar la luz. Por desgracia, Herodes los engaña. Él es de dos caras, con una, egoísta, celoso corazón dividido. Él no está interesado en la búsqueda de la nueva luz. Quiere desaherse de ella – quiere destruir a Jesús. A veces, somos culpables de la duplicidad de nosotros mismos - o por lo menos nuestros corazones se pueden dividir. Queremos seguir, pero somos algo amenazado o temeroso de perder algo que queremos que agarrarse. En nuestro peor, incluso sorprenden o podemos destruir la luz.

Los Reyes Magos encuentran la Sagrada Familia. Vienen preparados para hacer este homenaje al recién nacido. Ellos traen regalos para un rey, a un Dios, para alguien que va a sufrir. Ellos pensaron en esto. Con demasiada frecuencia, no venimos a esta invitación a ver la luz con regalos que representan nuestra fe. Y, por lo que no nos proclamamos con nuestras vidas que creemos que Jesús es nuestro Señor y Dios, que es el que, en esta historia del evangelio, morirá por nuestros pecados. Sólo podemos imaginar lo que experimentaron María y José en esta revelación a los que están lejos Reyes Magos y de los regalos que traen para honrar a este niño de los suyos.

Cuando buscamos, encontrar y honrar el regalo de Jesús para nosotros, nuestra gratitud nos llena de alegría. Y, esa alegría, y nuestro camino a casa, es diferente. Es nuevo. Se renueva con una profunda confianza de que Dios está con nosotros. Dios puede redimir, llevar la misericordia y la sanación, la reconciliación y la redención, a todos los males - alumbra a toda oscuridad.

Epifanía de sus muchas misericordias para nosotros -en el inicio del Año de misericordia- de este año puede ayudar a guiarnos por el resto de nuestro viaje. Qué bendición nuestra vida puede ser porque se ha dado a conocer a nosotros que hay una luz para nuestra oscuridad! En medio de las "nubes gruesas" nos cubren - nuestra familia y amigos; nuestros países; nuestro mundo - "el Señor brilla." Dios los bendiga, P. Oscar

### **Walk for Life, Jan. 23<sup>rd</sup>, Caminata por la Vida, 23 de enero in San Francisco.**

Flyers in both churches.

Join 40-50,000 of our brothers and sisters, in a PEACEFUL walk to profess your support of LIFE!



Sunday 12/27 Plate Collection: \$2041.00  
Thank you for your generosity, God bless you!

Religious Education classes resume **THIS WEEK**- Tuesday, January 5<sup>th</sup>

### **Liturgical Ministry Schedule Jan 9-10**

#### Lectors 5pm

8:30am M Ernst, D Seller

10:30am C Pagulayan, P Myers

Eucharistic Min. 5pm L Lambert, E McDonald, P Lambert

8:30am M Sommerfield, S Blavet, L Cernas

10:30am K Andre, C Pagulayan, K Long, M Long, S Jerome  
P Navarro

Altar Servers 5pm H Lambert,

10:30am K Otte, L DeChaine,

Ushers 5pm R Totorica- Reynolds, T Czosnowski

10:30am J Patti, J Goetz

### **Please pray for those who are sick: Por favor recemos por las siguientes personas:**

Mary Sachse, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fanseca, Richard Medeiros, Maggie Magliocco, Anita Rabedeaux, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Tom Dingwall Sr, Rose Vierra, Ray Pato, Fran Pato, Lynn Vierra, Sharon Ornellas, LaVerne-Ornellas Saltz, Denny Deaver, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Michael Cernas, Ofelia Alive, Jerome Alloysius, AnnMarie Hansberg, Benito Villalobos, Sara Hernández, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Dorothy McDonald, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jojola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Tyler Kreuger, Hope Brewer, Andy Skonberg, Marcia and Bob Chalk, Hank Lescher, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Juan Erquiaga, Catherine Quistgard, David Quistgard.

### Nestegg Investment Consulting

Know when to be in the Stock Market  
And when NOT to be in the Stock Market  
Available for ALL your investment accounts  
See Rian Sommerfield, or Phil Myers  
3970 Main St., Kelseyville, CA 279-1846



### Home With Us

In Home Care Services  
Insured & Bonded  
When family matters & peace of mind  
are important call us!  
(707)349-0971  
www.homewithus.com

### Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.  
Mail: 730 Crystal Lake Way  
Lakeport, CA 95453  
707- 263-5617



### Mendocino-Lake Audiology

Glynis Tambornini, M.S., CCC-A  
200 Lakeport Blvd.  
(707) 263-WHAT (9428)  
Hearing Aids | Sales | Service



### Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

755 11<sup>TH</sup> St. Lakeport 263-7023

### Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving  
Clearlake, Lower Lake & All of Lake County  
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner  
We Provide the "Care" In After Care  
263-0357 994-5611  
1625 High St. Lakeport, CA  
www.chapelofthelakes.com

### Accomplished Insurance Marketing

Customized Personal Insurance Service  
Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson 707-928-5610  
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451 F ax 928-5914  
800-811-5115  
info@accomplishedinsurance.com  
www.accomplishedinsurance.com

### Flowers by Jackie

Pat Tyrrell  
108 South Main Street  
Lakeport, CA 95453  
flowersbyjackie @att.net  
707-263-3326



### Dr. Mark Buehnerkemper Optometrist

Family Vision Care

120 South Main Street  
Lakeport, CA 95453  
707-263-4294



### Farmers Insurance Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728  
Auto\*Home\*Life\*Business

plambert@farmersagent.com  
(707) 263- 7111  
367 Lakeport Blvd. Lakeport,  
CA



### Wanda Holson-Lopez, Realtor Lic#01198282



Re/Max Lake County Realty  
1675 S. Main St. Lakeport, CA 95453  
707-292-0687 cell , 707-262-5700, ext. 107  
holson@pacific.net



### Knights of Columbus #7611 Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church  
And the Community.

Jim Goetz (707)237-1561  
Meetings: 1<sup>st</sup> Tuesdays of the Month  
6:00 P.M @ St. Mary's Parish Hall



### Westgate Petroleum

Home Heating Oil -  
Gasoline - Diesel  
Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager  
3740 Highland Springs Rd Lakeport, CA  
95453  
Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

### Lincoln Leavitt

Insurance Agency  
Tom Lincoln

850 N Main St.  
PO. Box 850

### John H. Tomkins Tax Consultants Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 QuickBooks ProAdvisor  
5925 E. Hwy 20 Tax  
Lucerne, CA 95458 Individual- Partnership  
707.274-1843 p Estate- Corporation  
707.274.1206 f Not-For- Profit

### Jones Mortuary

Lake County Memorial Crematory

Karen Karnatz  
Manager FDR 2505- EMS 8691  
115 South Main St. Lakeport, CA 95453.  
www.keymemories.com  
(707) 263-5389 Fax (707) 263-1665

### Up Town Dog Grooming

Shauntel Stark Groomer



5281 State Street, Kelseyville  
(707) 245-8042  
shauntelstark@hotmail.com  
Dog and Cat grooming!

### Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.  
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559 707-279-9715  
kelseyvilleappliance@yahoo.com



### Mac's Marine & Land Construction

Macario Tejada

Cell (707) 245-9201  
Home (707)279-9414  
macsmarine@hotmail.com  
Lic. # 993800



### CREATIVELY SOCIAL

MAKE YOUR BUSINESS  
STAND OUT

- Photography
- Video
- Graphic Design
- Social Media Marketing

Contact us at:  
Devin.Lambert@hotmail.com  
707-533-0132

Facebook.com/creativelysocialmedia